



УДК 811.161.1'38:004.738.5

## СПЕЦИФИКА РЕАЛИЗАЦИИ РЕЧИ В ИНТЕРНЕТ-ПРОСТРАНСТВЕ

Т.А. Сорокина

Педагогический институт  
Саратовского государственного университета  
E-mail: s.t.a.2007@inbox.ru

Предмет внимания настоящей статьи – специфика канала передачи речи в компьютерно опосредованной коммуникации. Анализ Форумов, Чатов и ICQ дал возможность выделить три основных типа текстовой организации интернет-коммуникации (текст-разговор, дискурс, интернет-дискуссия). Сделан вывод о гибридности канала передачи речи, совмещающего признаки прямого и косвенного каналов связи.

**Ключевые слова:** канал передачи речи, электронная коммуникация, текстовая организация<sup>1</sup> коммуникативного пространства, текст-разговор, дискурс<sup>2</sup>, интернет-дискуссия, оборванный текст-разговор, несостоявшийся контакт, неразвившийся контакт, текстовый фрагмент.

### Peculiarities of Speech Realization on the Internet

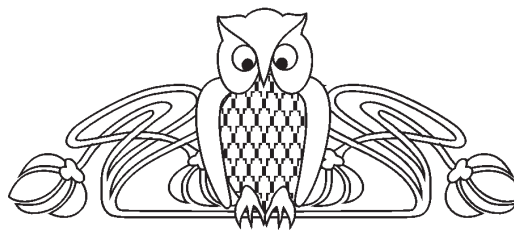
T.A. Sorokina

The subject matter of the article is the peculiarity of the communication channel on the Internet. A close analysis of Forums, Chats and ICQ has given an opportunity to single out three types of text organization of Internet communication (text-conversation, discourse, Internet-discussion,) and to prove that the Internet uses both direct and indirect channels of communication.

**Key words:** channel of speech realization, electronic communication, text organization of Internet communication, text-conversation, discourse, Internet-discussion, interrupted text-conversation, contact failure, undeveloped contact, text fragment.

Развитие информационных технологий привело к появлению нового канала передачи речи, который совмещает характерные признаки ранее существовавших каналов<sup>3</sup>.

Согласно определению А.В. Соколова, «коммуникационный канал – это реальная или воображаемая линия связи (контакта), по которой сообщения движутся от коммуниканта к реципиенту»<sup>4</sup>. Описывая развитие коммуникационных каналов «от первобытного варварства до постиндустриальной цивилизации», исследователь разделяет их на естественные и искусственные. Первые послужили исходной базой для формирования устной коммуникации и характеризуются использованием вербальных и невербальных средств передачи сообщений. Искусственные каналы связи возникли тогда, когда собеседники были лишены непосредственного контакта, но нуждались в передаче «социально-культурных смыслов»<sup>5</sup>. К этой разновидности коммуникационных каналов А.В. Соколов относит иконические (графика и живопись) и символные (амулеты,



талисманы и т.д.) документы. Результатом эволюции иконического канала связи стала письменная коммуникация.

Традиционно выделялись два канала передачи речи: прямой – непосредственная передача спонтанной речи, и косвенный – опосредованная передача контролируемой речи. Если раньше каналы передачи речи строго соотносились с основными формами существования языка (устная – это естественный канал связи и прямой канал передачи речи, а письменная – искусственный канал связи и косвенный канал передачи речи), то в начале XXI в. в связи с развитием информационных технологий такое четкое разграничение каналов стало невозможным.

Объект нашего исследования – компьютерно опосредованная коммуникация, представленная такими популярными в молодежной среде разновидностями электронного общения, как Форум (TalkOnline.Ru), Чат (Exelent, Mail-Чат, Чат-Волчат) и ICQ. Электронное общение – это принципиально новый вид интеракции, для исследования которого необходимо его соотнесение с уже существующими и на основе этого определение типа коммуникационного канала.

С этой целью обратимся к рассмотрению текстовой организации коммуникативного пространства исследуемых разновидностей электронного общения. Результатом всех видов коммуникации можно считать текст, при условии понимания этого термина как «реализации речевого замысла», а не «сознательно организованной речи»<sup>6</sup>. Однако, по мнению О.Б. Сиротиной, «даже при таком понимании остаются факты разговорной речи, не укладывающиеся в понятие текста»<sup>7</sup>.

Нами исследуется опосредованное общение в письменной (печатной) форме, которое до недавнего времени реализовывалось преимущественно в письменной монологической речи и требовало применения «стандартных» текстов. Однако рассматриваемые жанровые разновидности интернет-опосредованной коммуникации представлены чаще всего немнологическими видами общения и характеризуются высокой степенью разноплановости структурной организации. Этим обусловлено наше обращение к типологии О.Б. Сиротиной, основанной на



анализе разных типов организации речи в зоне разговорного общения<sup>8</sup>.

О.Б. Сиротина выявила и проанализировала пять типов текстовой организации разговорной речи<sup>9</sup>.

1. Тексты, отвечающие всем признакам текстовой структуры. К ним исследователь относит «рассказы, неоднократно повторенные рассказчиками и потому уже отработанные с точки зрения их организации».

2. Оборванные тексты – это тексты первого типа, но не завершённые по каким-либо внешним причинам (обрыв магнитофонной ленты, истечение времени рассказа и т.д.).

3. Текстостиды. Имеют много общего с текстами и оборванными текстами, но отличаются принципиальной незавершённостью, т.е. всегда могут быть продолжены.

4. Тексты-разговоры. «Не соотносятся со стандартными текстами по причине разносубъектности», а термин «текст» здесь понимается как реализация речевого замысла.

5. Дискурсы, или «нетекстовая реализация речи». Представляют собой «калейдоскоп тем, не объединённых не только гипертемой, но и единым речевым замыслом».

В результате соотнесения исследуемого материала с указанной типологией мы выявили, что продуктом коммуникации, опосредованной программой ICQ, чаще всего является «**текст-разговор**». Такой текст-разговор характеризуется частой сменой говорящего/слушающего, политематичностью при наличии ведущей темы<sup>10</sup>:

372372863 16:30:08 6/12/2006: 😊

Наташа 16:30:20 6/12/2006: это кто?

372372863 16:31:34 6/12/2006: Это я!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! Получилось!!!!!!!!!!!!!!!!!!!! теперь пиши мне сюда!!!!!!!!!!!!!! 😊

Наташа 16:32:02 6/12/200: Хорошо!

<...>

372372863 16:32:04 6/12/2006: Ну что, завтра мы придем к вам?

Наташа 16:32:37 6/12/2006: А я слепила одну слойку! 😊

372372863 16:32:58 6/12/2006: ну как получается?

Наташа 16:33:15 6/12/2006: да, сырые красивые! Попробую я их пожарить!

372372863 16:34:12 6/12/2006: Их еще можно сверху яичком помазать, чтобы они получились румяными

Наташа 16:34:38 6/12/2006: Хорошо! завтра оцените!

Наташа 16:34:55 6/12/2006: если будет не стыдно показать! 😊

372372863 16:35:27 6/12/2006: твоя скромность излишня

Наташа 16:36:25 6/12/2006: саша говорит, что у меня ее (скромности) совсем и нет, оказывается! просто всякое бывает на кухне! тем более сейчас с моей забывчивостью!

372372863 16:37:04 6/12/2006: Скоро это закончится (забывчивость)

Наташа 16:38:11 6/12/2006: я в одном журнале прочитала, что такие симптомы беременности, как усталость и забывчивость, закончатся только тогда, когда дети станут взрослыми!

372372863 16:39:14 6/12/2006: Хочешь сказать, к глубокой старости ты станешь более энергичной и твои мыслительные процессы достигнут совершенства 😊

<...>

Наташа 16:39:35 6/12/2006: Это светлое будущее вчера так толкалось, что снаружи на животе было видно!

372372863 16:39:48 6/12/2006: есь сомнения по поводу пола ребенка..... Судя по всему – у тебя в животике или футболист, или боксер.....

<...>

372372863 16:40:27 6/12/2006: 😊 Я пошла читать умную лит-ру и статью писать... а ты не забудь про слойки.....

Наташа 16:33:58 6/12/2006: Ты будешь «многодетной матерью» с этими статьями! Жаль, только 250 000 не дадут?

Наташа 16:41:22 6/12/2006: Я тоже пойду убируюсь за собой! Творческих успехов тебе! 😊

Наташа 16:41:43 6/12/2006: то есть убеирусь!<sup>11</sup>

В качестве примера представлен сокращённый вариант ICQ-беседы. Этот текст-разговор, как и большинство ему подобных, политематичен. Однако представляется возможным выделить ведущую тему (гипертему) – приготовление праздничного блюда, и сопутствующие – обсуждение симптомов беременности и научной деятельности одного из собеседников.

Из примера следует, что смена тем разговора происходит поочередно, по инициативе обоих коммуникантов, что свидетельствует об их обоюдной активности. Но завершает разговор тот, кто его начал, т.е. собеседник «372372863», речевой замысел которого оказался исчерпанным.

Завершению разговора могут способствовать внешние факторы: внезапное отключение или перезагрузка компьютера, прекращение связи удалённого доступа с сетью Интернет и т.д. В этих случаях можно говорить об **оборванном тексте-разговоре**:

11:23:52 SOS15-91: ты в школе учишься?

11:24:00 Ksjuscha: ДА аты?

11:24:05 SOS15-91: да

11:24:10 Ksjuscha: В каком классе?

11:24:13 SOS15-91: в 9, а ты?

11:24:19 Ksjuscha: а я в 11

11:24:26 SOS15-91: тебе 16?

11:24:30 Ksjuscha: да а те?

11:24:31 SOS15-91 уходит из комнаты

11:24:35 К нам приходит SOS15-91

11:25:02 Ksjuscha уходит из комнаты

Причиной нереализованности речевого замысла коммуникантов стали факторы, не зависящие от



воли и желания собеседников, явно заинтересованных друг в друге. Вероятно, произошел временный обрыв канала связи, в результате чего интеракция не осуществилась в полной мере. Зачастую причиной оборванности является появление третьего собеседника, переводящего разговор на другую тему, или нежелание одного из коммуникантов продолжать начатое обсуждение в присутствии третьих лиц, ограниченность во времени или даже в материальных средствах, необходимых для оплаты доступа к сети Интернет, а также другие внешние факторы, влекущие за собой обрыв разговора.

В Чатах, или, как их еще называют, «болталках», чаще всего происходит общение ради самого общения. Большую роль в процессе такой коммуникации играет ситуация, в которую погружены участники разговора. Разнообразие тем, сменяющих друг друга с невероятной скоростью, не позволяет во всем этом потоке выделить гипертему. По мнению О.Б. Сиротининой, такие факты разговорного общения можно назвать **дискурсами**. Часто встречаются незавершенные дискурсы, прерванные самими коммуникантами («больше говорить не о чем»):

[21:43:03] <Алька> Zmeelov: *приветик*  
[21:49:39] AstralTravellier: *рад видеть Алька*  
[21:49:50] <Алька> AstralTravellier: *мы знакомы?*  
[21:50:22] <Маська> K@КТУС: 😊 *с днюхой, солнце!*  
[21:50:30] <AstralTravellier> Алька: *нет*  
[21:50:41] <Алька> AstralTravellier: *привет*  
[21:51:53] <Конфетка> Принцессо4к@: *никем не работаю и не учусь в дикрете сижу*  
[21:52:00] <K@КТУС> Маська: *спасибо 😊*  
*Лепок уходит из комнаты*  
[21:52:04] <Конфетка> Принцессо4к@: *сколько лет тебе*  
[21:52:11] <Багира> K@КТУС: 😊 *некочется!!!! лучше уж водки!!!*  
[21:52:47] <Принцессо4к@> Конфетка: *15, а тебе?*  
[21:52:53] <Ударная\_сила> K@КТУС: *Здарово дружище!!!! Это Str!ker*  
[21:52:51] <Конфетка> Принцессо4к@: *21*  
[21:52:58] <Vladya> Принцессо4к@: *Ну ты блин маляфка!!! 🙄*  
[21:53:11] <Принцессо4к@> Vladya: *ну какая есть!!!!)*  
[21:53:26] <Принцессо4к@> Конфетка: *прикольно*  
[21:53:27] <МЯсОрУбКа>: *Всем привет!*  
[21:53:35] <Конфетка> Принцессо4к@: *чтож прикольного?*  
[21:53:40] <Принцессо4к@> МЯсОрУбКа: *привет! как дела?*  
[21:54:40] <Принцессо4к@> Конфетка: *ты уже большая, да, в школе!*  
[21:54:49] <МЯсОрУбКа>: *теперь вместо АЛ я МЯсОрУбКа*

[21:56:50] <Конфетка> Принцессо4к@: *а серьезно, ты где учишься?*  
[21:57:04] <Принцессо4к@> Конфетка: *в 36*  
[21:57:25] <Vladya> Принцессо4к@: *Прям как мой брат, мож знаешь????*  
[21:57:17] <M@ЛЫшK@>: 🙄 *я вернулась)) дюймовочка покидает чат*  
[21:57:28] <Конфетка> Принцессо4к@: *чего 36?*  
[21:57:44] <Принцессо4к@> Конфетка: *лицей*  
[21:58:09] <Принцессо4к@> Vladya: *а мож и знаю...*  
<...>  
[21:59:28] <Алька>: *Всем поки*  
[22:00:59] <Конфетка> Принцессо4к@: *ясно*  
[22:01:06] <D@edr@> Алька: *это ты определенно зря*  
[22:01:07] <Малышка>: *Приветик всем!)*  
[22:01:16] <Конфетка> Принцессо4к@: *блин мне бы щас вернуть мои 15 лет*  
[22:01:33] <Принцессо4к@> Конфетка: *классно было?*  
[22:02:16] <Конфетка> Принцессо4к@: *еще бы, первая любовь, ащ 3 года длилась*  
<...>  
[22:03:00] <Принцессо4к@> Конфетка: *не, у меня в 14 она была*  
[22:03:48] <™Mr.Rulezzz™>: *нед*  
[22:13:27] <Конфетка>: *все я спать*  
[22:13:31] <=Данька=> Багира: *я сама меня даша зовут вот у вас в ж/г накатке была*  
[22:13:34] <Принцессо4к@> Конфетка: *вот и все!!!*  
[22:13:39] <Принцессо4к@>: *лан, все, всем пока!!!! я брык спать!!*

Коммуникативное пространство Чат-дискурса организовано очень своеобразно. На монитор компьютера выведен поток реплик, которые, на первый взгляд, абсолютно бессмысленны и невязаны. Поскольку общение осуществляется с опорой на ситуацию, то вновь присоединившемуся коммуниканту поддерживать беседу не представляется возможным по причине неосведомленности. Посетителей Чата не связывает общая тема. Из всего этого потока можно выделить несколько интерактивных линий, объединяющих двух и более коммуникантов:

1. Интерактивная линия Конфетка ↔ Принцессо4к@ ↔ Vladya:  
[21:51:53] <Конфетка> Принцессо4к@: *никем не работаю и не учусь в дикрете сижу*  
[21:52:04] <Конфетка> Принцессо4к@: *сколько лет тебе*  
[21:52:47] <Принцессо4к@> Конфетка: *15, а тебе?*  
[21:52:51] <Конфетка> Принцессо4к@: *21*  
[21:52:58] <Vladya> Принцессо4к@: *Ну ты блин маляфка!!! 🙄*  
[21:53:11] <Принцессо4к@> Vladya: *ну какая есть!!!!)*





[21:53:26] <Принцессо4к@> Конфетка: *прикольно*

[21:53:35] <Конфетка> Принцессо4к@: *чтож прикольного?*

[21:54:40] <Принцессо4к@> Конфетка: *ты уже большая, да, в школе!*

[21:56:50] <Конфетка> Принцессо4к@: *а серьезно, ты где учишься?*

[21:57:04] <Принцессо4к@> Конфетка: *в 3б*

[21:57:25] <Vladya> <Принцессо4к@> *Прям как мой брат, мож знаешь его????*

[21:57:28] <Конфетка> Принцессо4к@: *чвего 3б?*

[21:57:44] <Принцессо4к@> Конфетка: *лицей*

[21:58:09] <Принцессо4к@> Vladya: *а мож и знаю...*

[22:00:59] <Конфетка> Принцессо4к@: *ясно*

[22:01:16] <Конфетка> Принцессо4к@: *блин мне бы щас вернуть мои 15 лет*

[22:01:33] <Принцессо4к@> Конфетка: *классно было?*

[22:02:16] <Конфетка> Принцессо4к@: *еще бы, первая любовь, ащ 3 года длилась*

[22:03:00] <Принцессо4к@> Конфетка: *не, у меня в 14 она была*

[22:13:27] <Конфетка>: *все я спать*

[22:13:34] <Принцессо4к@> Конфетка: *вот и все!!!*

[22:13:39] <Принцессо4к@>: *лан, все, всем пока!!! я брык спать!!*

2. Интерактивная линия AstralTravellier ↔ Алька:


[21:49:39] <AstralTravellier>: *рад видеть Алька*

[21:49:50] <Алька> AstralTravellier: *мы знакомы?*

[21:50:30] <AstralTravellier> Алька: *нет*

[21:50:41] <Алька> AstralTravellier: *привет*

[21:59:28] <Алька>: *Всем пока*

После выделения из коммуникативного пространства двух интерактивных линий остались замечания модератора (*Лепок уходит из комнаты, дюймовочка покидает чат*). Помимо этого присутствуют высказывания посетителей, не нашедшие отклика ([21:53:27] <мЯсОрУбКа>: *Всем привет!*, [21:57:17] <M@ЛЫшК@>:  *я вернулась*). Условно назовем такие компоненты коммуникативного пространства Чата **несостоявшимися контактами**. Причина их появления – недостаточная активность пользователя, статус «новичка» (не всегда постоянные посетители с радостью приветствуют новых участников общения), отсутствие заинтересованности и пр.


Особый интерес вызывает структурная организация интерактивной линии 2. Молчание одного из коммуникантов (об этом свидетельствует пауза в 9 минут), не находящегося в поле зрения второго, как правило, приводит к потере актуальности общения. Условно обозначим такую интеракцию как **неразвившийся контакт**.

Таким образом, организация речи в Чате в целом представляет собой дискурс. Путем реконструкции коммуникативного пространства Чата мы выделили отдельные интерактивные линии и обнаружили, что в данном случае структура Чата формируется текстом-разговором (интерактивная линия 1), неразвившимся контактом (интерактивная линия 2), а также замечаниями модератора и несостоявшимися контактами (отдельными репликами, оставшимися без ответа).

С текстовой характеристикой материалов *Форумов* не соотносится в полном объеме ни один из выделенных О.Б. Сиротининой типов организации речи в зоне разговорного общения.

Организацию общения на Форуме, на наш взгляд, можно соотнести с так называемой «почтовой дискуссией», ориентированной на обсуждение одной проблемы. Здесь все пространство представляет собой иерархию постов (от англ. *post* – запись, сообщение и т.п.), которые в своей совокупности составляют единство. Перед нами результат коммуникации с явным наличием гипертемы, которую задает модератор. Развитие гипертемы происходит за счет поступления новых сообщений, оставленных посетителями на Форуме. Обозначим такой тип организации коммуникативного пространства как **интернет-дискуссия**:

Namal 17.5.2007, 20:14: *Поделитесь! Где Вы предпочитаете отдыхать: в России или за границей? И почему?*

Mumz 18.5.2007, 4:45: *Феодосия, Коктыбель (планерная), с детства привык, и за границей язык не поворачивается назвать *

Нэли 9.6.2007, 16:24: *А я вот предпочитаю комбинировать, почему бы не съездить куда нить в тихий уголок нашей страны, а под конец лета рвануть в теплые края.....*

apz 4622.6.2007, 15:45: *море*

Joke\_1 13.9.2007, 18: *Я предпочла бы отдохнуть за границей: летом в Турции, как это не банально, а зимой – в Египте, весной во Франции, а осенью..... снова во Франции. (Никакого разнообразия). А отдыхаю на самом деле в Краснодарском крае... Не нравится, но снова туда, туда, туда*

Сообщение последнего пользователя по своей структурной организации представляет собой **текстовый фрагмент**, соотносимый с разговорным текстом со всеми присущими ему признаками (наличие заголовка, развития темы, связи между частями фрагмента, его завершения).

Зачастую в коммуникативном пространстве Форума проявляются и такие черты текста-разговора, как частая смена говорящего/слушающего и отклонение от ведущей темы:

Mr.Anderson 16.1.2007, 3:14: *Расскажите же нам, кто и что в данный момент читает или какая прочитанная книга ему понравилась больше всего*

<...>

Ms.Element 22.1.2007, 14:48: *Парфюмер.*



*История одного уййцы. На телефоне Джава книга-Дневной дозор*

ABRomanov 23.1.2007, 23:23: [Цитата: (Ms. Element 22.1.2007, 14:48) *Парфюмер. История одного уййцы. На телефоне Джава книга-Дневной дозор*] *а слабо аудио книги слушать на телефоне?* 😊

Ms.Element 24.1.2007, 13:43: [Цитата: (ABRomanov 23.1.2007, 23:23) *а слабо аудио книги слушать на телефоне?*] *да, если сжать ее на телефоне, у меня вся музыка по 1 Мб, книга где то весит 15 мб, нормалек*

ABRomanov 25.1.2007, 1:39: [Цитата: (Ms. Element 24.1.2007, 13:43) *да, если сжать ее на телефоне, у меня вся музыка по 1 Мб, книга где то весит 15 мб, нормалек*] *у мя тел W700i, а карту памяти взял на 1 гига 50 мегов весит аудио книга, но ее хватает надолго* 😊

Как видно из примера, между посетителями Форума возникает диалог, во время которого разговор о прочитанных книгах плавно переходит в обсуждение технических характеристик мобильного телефона.

Итак, несмотря на письменную форму реализации речевого замысла, черты устности в интернет-общении проявляются в разноплановости и неустойчивости интернет-пространства: выявлены характерные для устно продуцируемой речи тексты-разговоры, оборванные тексты-разговоры, дискурсы, текстовые фрагменты, а также специфические для электронной коммуникации несостоявшиеся контакты, неразвившиеся контакты и интернет-дискуссии.

В разные периоды истории языка существуют разные соотношения между устной и письменной формами речи. Специфика этих отношений на современном этапе развития языка в связи с распространением информационных технологий проявляется в зарождении принципиально нового вида коммуникации, который сочетает в себе два

свойства, исконно считавшиеся взаимоисключающими, – графическую форму и спонтанность. Это позволяет сделать вывод о том, что электронная коммуникация – особая, третья форма реализации речи, которая осуществляется посредством гибридного коммуникационного канала. Это искусственный, опосредованный, т.е. косвенный, канал передачи речи, вместе с тем характеризующийся спонтанностью, неустойчивостью текстовой организации, которые свойственны прямому каналу передачи речи.

#### Примечания

- <sup>1</sup> Текстовая организация – термин понимается не в значении «имеющий признаки стандартного текста», а как «продукт интернет-коммуникации».
- <sup>2</sup> Дискурс – термин, который, вслед за О.Б. Сиротининой, понимается узко: как нетекстовая реализация речи.
- <sup>3</sup> См.: Аврамова А. Дискурс в сети Интернет: новый канал речевого порождения. URL: <http://bukvi.ru> (дата обращения: 25.10.2010); Соколов А. Общая теория социальной коммуникации. Коммуникационные каналы. Разновидности коммуникационных каналов. URL: [http://polbu.ru/sokolov\\_communi/ch20\\_all.html](http://polbu.ru/sokolov_communi/ch20_all.html) (дата обращения: 25.10.2010).
- <sup>4</sup> Соколов А. Указ. соч. С. 1.
- <sup>5</sup> Там же.
- <sup>6</sup> Сиротинина О. Тексты, текстоиды, дискурсы в зоне разговорной речи // Человек – Текст – Культура: коллект. монография / под ред. Н.А. Купиной, Т.В. Матвеевой. Екатеринбург, 1994. С. 105.
- <sup>7</sup> Там же. С. 106.
- <sup>8</sup> Там же. С. 105–124.
- <sup>9</sup> Там же. С. 106–124.
- <sup>10</sup> Там же. С. 113.
- <sup>11</sup> Примеры представлены с соблюдением всех графических, орфографических, пунктуационных особенностей оригинала.